


# El uso etnobotánico medicinal y ceremonial de algunas plantas en el mercado de San Lorenzo en Paraguay


ISSN 2215-8227


2023, Volumen 14, No. Extra

O uso etnobotânico medicina e cerimonial de algumas plantas no mercado de San Lorenzo no Paraguai

The Medicinal and Ceremonial Ethnobotanic Use of Some Plants in the San Lorenzo Market in Paraguay

**Omar Camilo Contreras Arias**  <https://orcid.org/0009-0004-6221-145X>  
Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia  
[omar.contreras01@uptc.edu.co](mailto:omar.contreras01@uptc.edu.co)

**Quira Sanabria Rojas**  <https://orcid.org/0000-0002-7005-9353>  
Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia  
[quira.sanabrai@uptc.edu.co](mailto:quira.sanabrai@uptc.edu.co)

**Manuel Galvis Rueda**  <https://orcid.org/0000-0002-4978-8615>  
Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia  
[manuel.galvis@uptc.edu.co](mailto:manuel.galvis@uptc.edu.co)

## Resumen

El propósito de este trabajo es presentar los avances del análisis de algunas entrevistas que se hicieron a vendedores en el mercado de San Lorenzo en Paraguay con el fin de conocer el uso etnobotánico medicinal y ceremonial que se da a las plantas de esta región. Teniendo en cuenta la necesidad del rescate del saber tradicional que sigue resistiéndose a desaparecer, se centra el estudio en las prácticas culturales que mantienen vivo el uso y a la vez, se aprovecha las especies encontradas para identificar desde el saber académico las familias con mayor representación. Cabe destacar que se encontraron 62 especies agrupadas en 36 familias; con mayor número de especies la familia *Asteraceae*. De otra parte la mayoría de las plantas medicinales reconocidas que se comercializan; se preparan para beber mate, té o tereré, lo cual facilitó inferir que las prácticas culturales giran principalmente en torno al consumo de la yerba mate la cual fortalecen los lazos entre la comunidad y generan un fuerte sentido de identidad en la región.

## Palabras clave

Plantas medicinales, Etnobotánica, mercados locales, prácticas culturales.

## Resumo

O objetivo deste artigo é apresentar o andamento da análise de algumas entrevistas que foram realizadas a vendedores no mercado de San Lorenzo, no Paraguai, a fim de conhecer o uso etnobotânico medicinal e cerimonial que é dado às plantas desta região. Levando em conta a necessidade de resgatar saberes tradicionais que continuam resistindo ao desaparecimento, o estudo enfoca as práticas culturais que mantêm o uso vivo e, ao mesmo tempo, as espécies encontradas são utilizadas para identificar a partir do conhecimento acadêmico as famílias com maior representatividade. Ressalta-se que foram encontradas 62 espécies agrupadas em 36 famílias; com o maior número de espécies da família Asteraceae. Por outro lado, a maioria das plantas medicinais reconhecidas que são comercializadas; eles são preparados pra beber mate, chá ou tereré, Isso facilitou a inferência de que as práticas culturais giram principalmente em torno do consumo de erva-mate, o que fortalece os laços entre a comunidade e gera um forte senso de identidade na região.

## Palavras chaves

Plantas medicinais, etnobotânica, mercados locais, práticas culturais.

## Abstrac

The purpose of this paper is to present the progress of the analysis of some interviews that were made to vendors in the San Lorenzo market in Paraguay in order to learn about the medicinal and ceremonial ethnobotanical use given to the plants of this region. Taking into account the need to rescue traditional knowledge that continues to resist disappearing, the study focuses on the cultural practices that keep its use alive and, at the same time, takes advantage of the species found to identify from academic knowledge the families with the greatest representation. It should be noted that 62 species grouped into 36 families were found; with the largest number of species in the Asteraceae family. On the other hand, most of the recognized medicinal plants that are commercialized; they are prepared to drink mate, tea or tereré, which facilitated the inference that cultural practices revolve mainly around the consumption of yerba mate, which strengthens ties between the community and generates a strong sense of identity in the region.

## Keywords

Medicinal plants, Ethnobotany, local markets, cultural practices.

## Introducción

Este trabajo se fundamenta en que las plantas medicinales y aromáticas forman parte de la cultura Latinoamericana en tanto que se usan con fines medicinales principalmente y en algunos espacios con fines ceremoniales. Los conocimientos etnobotánicos heredados por nuestros ancestros juegan un papel preventivo, paliativo o curativo. Por lo anterior las plantas se pueden usar enteras o por partes y algunas de ellas dada su capacidad en el tratamiento de diferentes afecciones se han usado como materia prima en la industria farmacéutica (Nakayama et al., 2022). Un claro ejemplo resulta ser la república del Paraguay en donde la mayoría de los habitantes emplea las plantas con alguna frecuencia en su cotidianidad. Sin embargo, su prescripción es prácticamente inexistente en los servicios de salud (Soria & Ramos, 2015). No obstante, están muy presentes en los centros de abasto del país.

El propósito de estudiar los elementos socioculturales que se desprenden del análisis de los usos de las plantas de uso medicinal, radica en el valor que tiene su implementación en la conservación de la salud y para tratar enfermedades, se hallan en la descripción oral explícita sobre los métodos de uso para la sanación, los cuales, aparecen perfectamente contextualizados en un tiempo y marco espacial y transmitidos como una realidad social compartida e imbricada en las formas de vida (Moreno, 2020).

Como afirma Vasco Uribe (2004), las ciencias naturales y biológicas son ciencias concernientes al pueblo y a las comunidades que están en constante interacción con su entorno por ende, la etnobiología es el punto de partida de la ubicación en las comunidades de un saber que han construido en el tiempo, en sus vivencias. Se trata de la reivindicación del saber indígena que se ocupa del conocimiento botánico y zoológico, del presente y el pasado, de los diversos pueblos de África, las Américas, Asia o Australia, como la biología que se manifiesta en las sociedades occidentales (Clément, 1998).

Dando un vistazo a las prácticas culturales a través de las cuales, han pervivido las plantas sagradas usadas en ceremonias, en pueblos como el paraguayo, se caracterizan por ser plantas medicinales con propiedades curativas (Carreño Hidalgo, 2016), y en algunos casos, poseen acciones psicoactivas, las cuales aportan en la cosmogonía de los pueblos (Vega, 2021). Es el caso de Yerba Mate (*Illex Paraguarensis*)(Ka'á) planta con la que se prepara el mate y el tereré, a estos se les agregan “yuyos” “remedios” en donde su consumo medicinal es preventivo. La yerba mate posee un efecto positivo en la salud pública paraguaya la cual tiene propiedades medicinales que se deben a sus alcaloides (cafeína teobromina, teofilina) (Pin A. et al., 2009). Y su consumo es generalizado en la población, ya que esta es vendida empacada y tratada por múltiples empresas de la región sin embargo, esta suele crecer de forma natural como árbol nativo de la república del Paraguay.

## Metodología

Partiendo de la necesidad de analizar los saberes tradicionales sobre las plantas medicinales y la utilización de las plantas en ceremonias sagradas. Se adaptó la entrevista semiestructurada propuesta por Toscano (2006). Cuya información fue transcrita con base a la guía propuesta por Flick U. (2015).

En ese orden, para la clasificación de las plantas encontradas en virtud de los usos medicinales, se utilizó la clasificación de Cáceres M. & Machaín M. (2001) del manual de uso de hierbas medicinales del Paraguay, con la que se organizó una matriz para consignar los nombres comunes de las plantas, así como su nombre científico, y los usos medicinales.

En este tipo de trabajos resulta necesario calcular el índice de uso significativo, este se hace para estimar el nivel de uso significativo para cada especie y verificar su aceptación cultural, para ellos se adoptó la propuesta de Germosén-Robineau (1995).

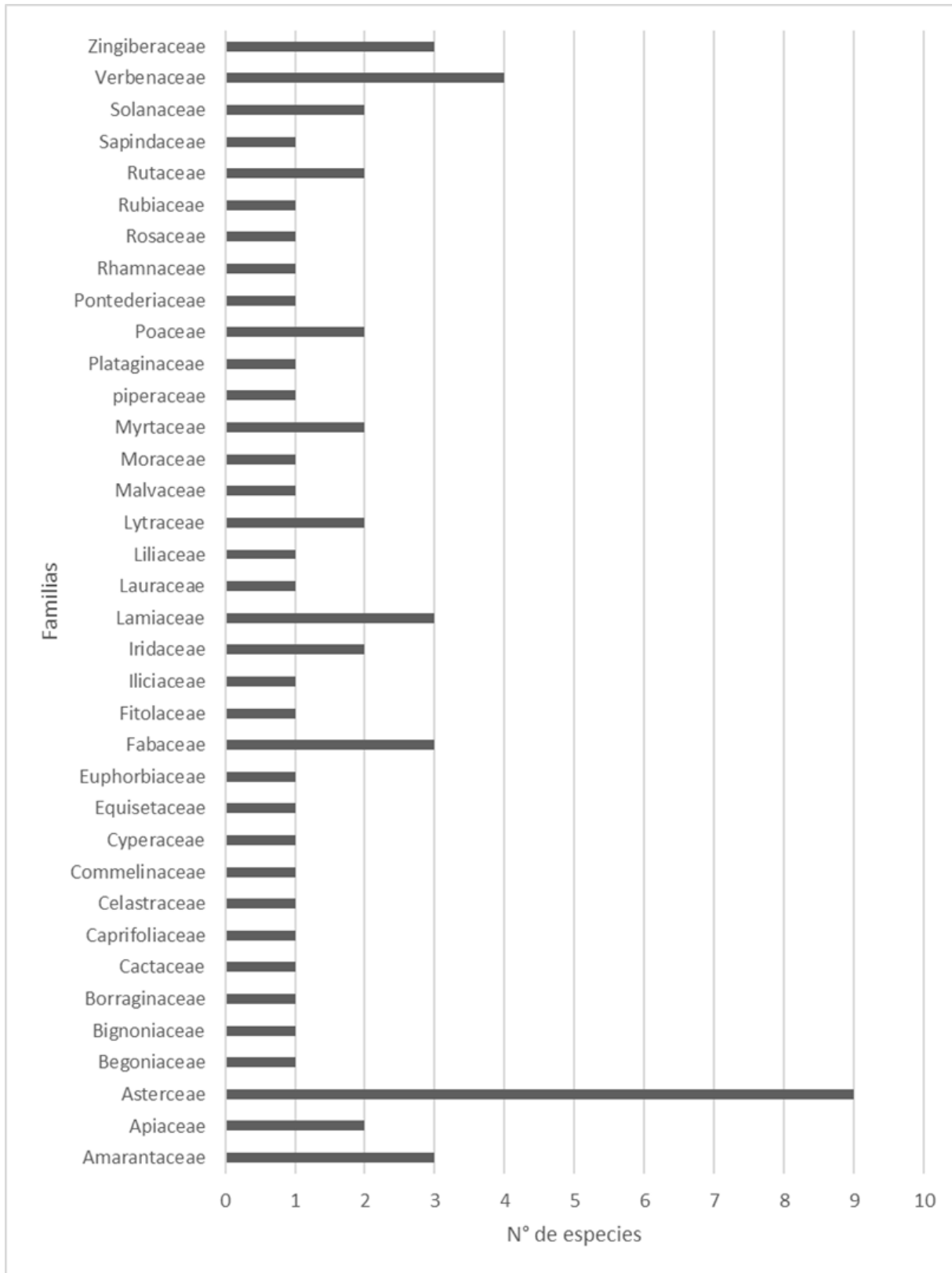
## Resultados y análisis

De acuerdo con la información proporcionada por los vendedores de yuyos del mercado local de San Lorenzo, es pertinente afirmar que el conocimiento tradicional lo tienen las personas mayores, toda vez que la población entrevistada se clasificó entre 51 y 70 años. Se infiere que frente al panorama de los rápidos cambios tecnológicos para comunicarse, el conocimiento tradicional corre el riesgo de desaparecer en tanto no se trasmite de una generación a otra (Rodríguez-mora & Velásquez-ávila, 2019).

En cuanto a la caracterización de las especies mostradas por los vendedores, se encontró un total de 62 especies pertenecientes a 36 familias botánicas diferentes. Se estableció que la familia Asteraceae es la más representativa con un total de 9 especies. La preferencia por las especies de Asteraceae en Paraguay puede deberse a la facilidad con que se las encuentra, éstas son comunes en todos los ecosistemas, especialmente en los sitios de modificación antrópica (Soria et al., 2020). Estas plantas han sido extraordinariamente exitosas en la adaptación a los más diversos hábitats (Katinas et al., 2007). De otra parte, las familias que tuvieron representación significativa y que exigen su visibilidad son: Verbenaceae, zingiberaceae, lamiaceae, Fabaceae y Amarantaceae. No obstante, la mayoría de las otras familias se vieron representadas por una especie únicamente.

**Gráfico N°1:**

Familias de las plantas nombradas por los vendedores de yuyos en el mercado de San Lorenzo Paraguay.



Fuente. Elaboración propia (2023).

Contreras Arias, O.C., Sanabria Rojas, Q., y Galvis, M. (2023). El uso etnobotánico medicinal y ceremonial de algunas plantas en el mercado de San Lorenzo en Paraguay. *Revista Electrónica EDUCYT, V.14, (Extra)*, pp. 129-137.



Teniendo en cuenta los usos medicinales de las plantas mencionados por los vendedores del mercado de San Lorenzo se clasificaron en varias categorías. El 53% de estas se usan para tratar afecciones en el sistema digestivo y problemas en el metabolismo. Un 35,4% de las plantas actúan en el sistema urinario, las cuales tienen características depurativas y diuréticas, cuyo mecanismo de acción se debe a los principios activos de estas plantas como aceites esenciales, flavonoides y saponósidos que actúan a nivel glomerular, más que en el túbulo, provocando un aumento de la circulación renal e incrementando así la tasa de filtración glomerular y la formación de orina primaria, el efecto obtenido sería, por tanto, una producción de orina no concentrada (Parada Valderrama, 2022). Luego se encuentran las plantas útiles en enfermedades respiratorias, dado el carácter astringente, como el jengibre, menta'i, eucalipto, entre otros. Una categoría que llama la atención son las plantas refrescantes, representando un 27,4% de la totalidad de especies mencionadas en las entrevistas.

El valor de la última categoría se articula con el contexto, recordando que Paraguay es un país con temperaturas elevadas la mayor parte del año, por lo que la población se refresca bebiendo el “terere”, que es un macerado de plantas frescas en agua fría que se ceba en el vaso especial que contiene yerba mate troceada (Khairuzzaman, 2016). Por último, están las plantas que actúan en el sistema nervioso siendo estas un 12,9% de las especies nombradas. Si bien no son nombradas permanentemente, hay plantas con efectos psicoactivos como el tabaco (*Nicotiana tabacum* L.) o la misma yerba mate (*Ilex paraguayensis*), otras con propiedades ansiolíticas como la valeriana, cedrón Paraguay, Kapi'i Katí entre otras (Sollozo et al., 2011).

**Tabla N°1:**

Usos medicinales de las plantas descritas por los vendedores de yuyos en San Lorenzo Paraguay

Clasificación de las plantas en función de sus usos medicinales	N° de especies	%
Plantas que actúan en problemas digestivos y del metabolismo	33	53,2258065
Plantas que actúan a nivel del sistema cardiovascular	13	20,9677419
Plantas que actúan en problemas de la piel	2	3,22580645
Plantas que actúan en sistemas urinario y genital	22	35,483871
Plantas que actúan sobre los músculos, huesos y articulaciones	9	14,516129
Plantas que actúan como psicoactivos, ansiolíticos, sistema nervioso central	8	12,9032258
Plantas útiles en enfermedades respiratorias	18	29,0322581
Plantas que actúan en procesos infecciosos	4	6,4516129
Plantas Refrescantes	17	27,4193548

Fuente: Elaboración propia.

Se destaca que las formas de preparación de estos remedios yuyos, es por medio de preparación en mate, té o tereré. De por lo menos 55 plantas de las 62 reconocidas. Esta práctica cultural es el cemento social del país, se realiza en grupos o “rondas” favoreciendo las relaciones, la comunicación y la expresión de la propia identidad de los paraguayos. Se pasa de mano en mano y todos beben del mismo recipiente (Pin A. et al., 2009).

La yerba mate es un arbusto que crece naturalmente en la región oriental del Paraguay, con cultivos de grandes extensiones en Argentina, Brasil. De sus hojas y ramas pequeñas se prepara el Ka’á o yerba, que se toma en forma de té o cocimiento, también en porongo u otro recipiente, con agua caliente (mate) y bombilla, o con agua fría (Tereré) (Gonzales D., 2018). Demostrando así la importancia de la yerba que aunque no fue nombrada en ninguna de las entrevistas, dado que por le, se vende empaquetada, resulta ser la parte principal del mate y el tereré que en combinación con dos o hasta tres yuyos. Según los vendedores se pueden combinar para tratar afecciones y malestares que aquejan a las personas y a las vez se convierte en la razón fundamental de los encuentros sociales. La educación científica intercultural busca centrar su campo de acción en escenarios cada vez más específicos; los cuales favorecen el reconocimiento de los saberes propios y al mismo tiempo, permite la creación de diálogos con otros sistemas de conocimientos; de esta forma, la sensibilidad intercultural aporta esquemas metodológicos que se preocupan por el componente afectivo de los sujetos, lo cual es fundamental para la articulación de dichos escenarios. De la misma forma, al analizar las actitudes que tienen los individuos cuando sus ideas entran en contacto con otras ideas, se promueve la construcción de puentes que se enlazan de diversas formas a otros sistemas de conocimientos (Brito et al., 2016; Melo-Brito, 2017).

## A modo de Conclusiones

El conocimiento tradicional sobre el uso de las plantas de una región, ya sea por sus propiedades medicinales, ceremoniales, o refrescantes, se transmite de una generación a otra, en el caso de la ciudad de San Lorenzo, es un saber transmitido fundamentalmente por las vendedoras y vendedores de los mercados, quienes se caracterizan por ser mayorea a 50 años. Los compradores son también personas mayores y muy poco por las generaciones más jóvenes. En concordancia con los sabedores, el grupo de plantas clasificadas como las asteráceas, tienen alta importancia para la medicina tradicional del Paraguay por su uso frecuente. No obstante, las demás plantas que se usan indican la gran variedad de plantas medicinales para tratar aquellas enfermedades de la cotidianidad y para reconocer en gran medida la importancia para la sociedad de estos sabedores. Quienes son llamados yuyeros. Se destaca el valor de la yerba mate como planta sagrada de uso ceremonial que revisten gran importancia para la sociedad paraguaya. Siendo preparadas en su mayoría en mate y en tereré que se toman a diario y que suponen momentos de encuentro y fortalecimiento de la identidad.

## Bibliografía

- Cabrera D., C., Carballo S., Benítez, B. (2018). Diversidad de especies utilizadas como productos naturales en medicina fitoterapica en el Gran Asunción, Paraguay. *Laboratorio de Análisis de Recursos Vegetales Departamento de Biología Facultad de Ciencias Exactas y Naturales Universidad Nacional de Asunción*. 10(1). Steviana. Vol. 10(1) supl – 2018 ISSN 2304-2907. Recuperado de: [https://www.facen.una.py/wp-content/uploads/2015/03/Steviana-101\\_Resumenes-III-JPB\\_2018\\_online.pdf](https://www.facen.una.py/wp-content/uploads/2015/03/Steviana-101_Resumenes-III-JPB_2018_online.pdf)
- Cáceres M. & Machaín M. (2001) Manual de Uso de Hierbas Medicinales del Paraguay. Fundación Celestina Pérez de Almada, UNESCO. Recuperado de: <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000156204.locale=en>
- Carreño Hidalgo, P. C. (2016). La Etnobotánica y su importancia como herramienta para la articulacion entre conocimientos ancestrales y científicos. *Monografía, Trabajo De Grado Para Optar Al Título Licenciado En Biología*, 44.
- Clément, D. (1998). The historical foundations of ethnobiology (1960-1899). *Journal of Ethnobiology*, 18(2), 161–187.
- Flick, U. (2015). El diseño de la investigación cualitativa. In Revista Investigación Cualitativa (Vol. 1, Issue 1, pp. 107–117). ISBN:
- Germosén-Robineau L. editor. Hacia una farmacopea vegetal caribeña. Edición TRAMIL 7. Enda - Caribe, UAG & Universidad de Antioquia. Santo Domingo; 1995.
- Gonzales D. (2018) Catalogo de Plantas Medicinales (y Alimenticias y Utiles) Usadas en Paraguay. Editorial Servi Libro. Aunción, Paraguay
- Katinas, L., Gutierrez, D. G., Grossi, M. a., & Crisci, J. (2007). Panorama de la familia Asteraceae ( = Compositae ) en la Introducción Breve historia taxonómica de la familia. Boletín de La Sociedad Argentina de Botánica, 42(1–2), 113–130.
- Khairuzzaman, M. Q. (2016). CONOCIMIENTOS, ACTITUDES Y PRÁCTICAS DE LOS USUARIOS CON RELACION A LA UTILIZACIÓN DE LAS PLANTAS MEDICINALES EN LA V REGION SANITARIA DE CAAGUAZU, PARAGUAY (2015 – 2016).. 4(1), 64–75.
- Lagos-Witte, S., & Sanabria-Diago, O. (2011). herramientas etnobotánicas relativas a la conservación y el uso sostenible de los recursos vegetales: Una contribución de la Red Latinoamericana de Botánica a la. *Sidalc.Net*, 138. <http://www.sidalc.net/cgi-bin/wxis.exe/?IsisScript=OET.xis&method=post&formato=2&cantidad=1&expresion=mfn=036686>
- Lopez, F. (2002) PLantas Medicinales y Aromaticas: Estudio, cultivo y procesado. Ediciones Mundi-Prensa, ISBN: 84-7114-624-X.
- Moreno, M. Á. M. (2020). The perceived environment in the man-plant correlation: Approach to a method of studying the lexicon in oral literature. *Boletín de Literatura Oral*, 10(2020), 139–156. <https://doi.org/10.17561/blo.v10.5016>
- Municipalidad de San Lorenzo del Campo Grande (2021) SanLo-Reseña histórica. Recuperado de: <https://www.sanlo.gov.py/index.php/contacto/mi-ciudad-mi-pueblo>
- Nakayama Hector; samudio Oggero, Antonio; Talavera, Tania; Armoa, R. (2022). Plantas medicinales y aromáticas. El desafío de aprovechar sus subproductos en el departamento San Pedro. Año 2021. Población y Desarrollo, 28(54), 16.
- Okuda Benavides, M., & Gómez-Restrepo, C. (2005). Metodología de investigación y lectura crítica de estudios: Métodos en investigación cualitativa: triangulación. *Revista Colombiana de Psiquiatría*, XXXIV(1), 118–124. <http://www.scielo.org.co/pdf/rcpv/v34n1/v34n1a08.pdf>
- Osorio, J. S. P. (2021). El “Desarrollo local” en diálogo con los Saberes Ancestrales. 3(2), 91.



- Parada Valderrama, M. (2022). Eliminando aguas con plantas y plantas en el agua. *Cuadernos Médico Sociales*, 62(2), 53–55. <https://doi.org/10.56116/cms.v62.n2.2022.180>
- Pin A., Gonzales G., Céspedes G. Cretton S., Christen P. & Roguet D. (2009) Plantas Medicinales del Jardín Botánico de Asunción (Primera edición). Proyecto Etnobotánica Paraguaya. ISBN: 978-99953-2-166-6
- Rodríguez-mora, D. F., & Velásquez-ávila, H. A. (2019). Los Usos tradicionales no maderables *De Las Plantas En Santa María Boyacá*. Universidad Nacional de Colombia. Bogotá D.C., Colombia.
- Sandoval Casilimas, C. (1996). Especialización en teoría, métodos y técnicas de investigación social. In Módulo. <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3954178%5Cnhttp://scholar.google.com/scholar?hl=en&btnG=Search&q=intitle:ESPECIALIZACION+EN+TEOR+A,+M?TODOS+Y+T?CNICAS+DE+INVESTIGACION+SOCIAL#1%5Cnhttp://scholar.google.com/scholar?hl=en&btnG=Search&q=in>.
- Sollozo, M. I., Camarena, E., & López, C. (2011). Medicina tradicional : estudios preclínicos de plantas con propiedades ansiolíticas. *Www.Medigraphic.Org.Mx*, VI(2), 78–84. <http://www.medigraphic.com/elresidente>
- Soria, N., & Ramos, P. (2015). Uso de plantas medicinales en la Atención Primaria de Salud en Paraguay: algunas consideraciones para su uso seguro y eficaz. *Memorias Del Instituto de Investigaciones En Ciencias de La Salud*, 13(2), 08–017. [https://doi.org/10.18004/mem.iics/1812-9528/2015.013\(02\)08-017](https://doi.org/10.18004/mem.iics/1812-9528/2015.013(02)08-017)
- Soria, N., Ramos, P., Viveros, G., Estigarribia, G., Ríos, P., & Ortíz, A. (2020). Etnobotánica y uso de plantas medicinales en unidades familiares de salud de Caaguazú, Paraguay. *Caldasia*, 42(2), 263–277. <https://doi.org/10.15446/caldasia.v42n2.76907>
- Tonon, G. (2008). La entrevista semi-estructurada como técnica de investigación. *Reflexiones Latinoamericanas Sobre Investigacion Cualitativa*, 48–68. <https://colombofrances.edu.co/wp-content/uploads/2013/07/libro-reflexiones-latinoamericanas-sobre-investigacion-cu.pdf#page=48>
- Toscano González, J. Y. (2006). Uso Tradicional De Plantas Medicinales En La Vereda San Isidro, Municipio De San José De Pare-Boyacá: Un Estudio Preliminar Usando Técnicas Cuantitativas. *Acta Biologica Colombiana*, 11(2), 137–146.
- Vasco Uribe, L. G. (2004). Etnoeducación y etnobiología: ¿una alternativa? *Acta Biológica Colombiana*, 9(2), 67–70.
- Vega, M. (2021). *Diseño de un producto audiovisual para conocer y valorar el uso de las plantas sagradas dentro de las tradiciones y rituales ancestrales de las culturas nativas del Ecuador*.